# The Good News for Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 28 August 2016

#### Season of Pentecost

www.olol.org.au

#### THE GOSPEL

Jesus also told this parable to some who trusted in themselves that they were righteous and regarded others with contempt: "Two men went up to the temple to pray, one a Pharisee and the other a tax collector.

The Pharisee, standing by himself, was praying thus, 'God, I thank you that I am not like other people: thieves, rogues, adulterers, or even like this tax collector. I fast twice a week; I give a tenth of all my income.'

But the tax collector, standing far off, would not even look up to heaven, but was beating his breast and saying, 'God, be merciful to me, a sinner!'

I tell you, this man went down to his home justified rather than the other; for all who exalt themselves will be humbled, but all who humble themselves will be exalted."

Lk 18: 9-14

#### PRAYER OF THE WEEK

Loving God,
in Your mercy
we have found forgiveness.
Help us to be generous
in sharing that forgiveness with
others, for those who are forgiven
much, love much.

Amen!

### SIXTEENTH SUNDAY OF PENTECOST



Next Sunday's Readings Seventeenth Sunday of Pentecost Rom 13: 8-14

Lk 10: 25-37

# **Patience**

ìis

adjusting

youn

tinne to

God's

time.

Mother Angelica

#### THE EPISTLE

Brothers and sisters,

I consider that the sufferings of this present time are not worth comparing with the glory about to be revealed to us. For the creation waits with eager longing for the revealing of the children of God; for the creation was subjected to futility, not of its own will but by the will of the one who subjected it, in hope that the creation itself will be set free from its bondage to decay and will obtain the freedom of the glory of the children of God. We know that the whole creation has been groaning in labour pains until now; and not only the creation, but we ourselves, who have the first fruits of the Spirit, groan inwardly while we wait for adoption, the redemption of our bodies. For in hope we were saved.

Now hope that is seen is not hope. For who hopes for what is seen? But if we hope for what we do not see, we wait for it with patience. Likewise the Spirit helps us in our weakness; for we do not know how to pray as we ought, but that very Spirit intercedes with sighs too deep for words. And God, who searches the heart, knows what is the mind of the Spirit, because the Spirit intercedes for the saints according to the will of God.

Rom 8: 18-27

#### **SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)**

OLOL Co -Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

Mass Centre - St Patrick's, Guildford 6pm (Ar/Eng)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng) CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

#### WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm 24 Hour Adoration: This Friday 2 Sept 2016 from 9:30am - Saturday 3 Sept 2016 at 7:30am

Parish Contacts: Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248 A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Raphael Abboud 0401 627 777. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Youhanna Khalife 0403 715 105. Fr Antoun Bou Antoun 9689 2899. Fr Paul Joubeir 0414 900 016. Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Subdeacon Danny Nouh 0477 008 787.

#### Light from the word STÄNDING BEFORE GOD

If you were to die tomorrow, what would you do today? How would you feel at the news? Ultimately Children should be baptized as soon as possible after birth. when left alone with God, our true selves prevail. Today's Gospel tells the truth of this.

**T**he Parable of the Pharisee and Tax collector is about true prayer, real honesty and personal evaluation. Can we really, like the Pharisee, stand before God and claim we are better than others and justify our lifestyle? Not sure what your response is but I for one could not claim before God that I am better than others. If we do praise ourselves then we may well ask, are we standing before God or before a mirror?! Even then it begs the question about our self-impression!

 $m{T}$ he tax collector standing before God says, and I might add he says it repeatedly, 'God, be merciful to me, a sinner!' (v13). So true, so true, so true! When all is said and done, who are we really? What have we done or failed to do? As the Psalmist recognised, 'What are human beings that you are mindful of them' (8:4) or again we read in Ps 51:5, 'Indeed, I was born guilty, a sinner when my mother conceived me.

Yes we are created in God's image but we are not God. We are humans ever striving to be in God's image and so our prayer as we stand before God, is always a prayer for forgiveness and a prayer of hope that we can and will do better. That type of truthful prayer is always heard and answered by God. Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF

#### The Catechism - Should you wait a while **BEFORE BAPTIZING AN INFANT?**

When should children be baptized?

What sin do Catholic parents commit who put off for a long time, or entirely neglect, the Baptism of their children?

Catholic parents who put off for a long time, or entirely neglect, the Baptism of their children, commit a mortal sin.

#### What do we promise through our godparents in Baptism?

We promise through our godparents in Baptism to renounce the devil and to live according to the teachings of Christ and of His Church.



#### The Servant's Word THE REALITY OF CONTRASTS

Brothers and Sisters in Christ,

In today's Gospel we are confronted with the reality of contrasts. The contrast between the Pharisee and the Tax Collector! The contrast between the prayer of the Pharisee and the Tax Collector and importantly the contrast between the attitude of the Pharisee and the Tax Collector! Both of these men turn to the same God in prayer. The Pharisee stands up tall and proud as he prays, while the Tax Collector does not even have the courage to raise his eyes to heaven and beats his breast. The Pharisee stood at the front, while the Tax Collector stood at a distance. What is most contrasting though is the prayers of these men. The Pharisee uses 33 words in his prayer while the Tax Collector only uses 7. The Pharisee thanks God because he considers himself to be unlike the thieves, rogues, adulterers and even the Tax Collector, in other words unlike the sinners. While the Tax Collector asks God to have mercy on him for being a sinner! mercy on him for being a sinner!

This Gospel reflects the irony of the world that we live in today. A world of contrasts! We have people who are basking in wealth while we have people who are drowning in poverty. What makes this worse though is that the people who are basking in this wealth are very judging and condemning of the poor. Rather than praying for them and helping them, they like the Pharisee, judge and condemn them. Rather than showing them mercy, they vilify and abuse them.

If we turn to the example of Jesus, is this what he did? Who did Jesus spend his time with? He spent it with the outcast, the poor, the sick, the prostitutes and so on. He spent his time with the people that society didn't want anything to do with. He manifested and brought about the mercy of his father to these people and in doing so he brought about the Kingdom of God.

To be a good Christian is not to be self-righteous. To be a good Christian is to be "Christ-like" in everything that we do and everything that we say.

In this past week, we have shared several celebrations with the Maronite College of the Holy Family. Last weekend nearly 100 students celebrated their First Holy Communion on Saturday and Sunday. On behalf of His Excellency Bishop Antoine-Charbel and my brother priests, I would like to congratulate the children, their parents, teachers and the sisters on this important milestone in their Christian life. Further, on Wednesday, the College hosted the relic of Saint Mary Mackillop and hand written letter of Blessed Mother Teresa. The parish joined the college for the last hour and processed with the relics to the Cathedral, where everyone was given the opportunity to pray as one family and venerate these two holy women. The day was truly one of prayer, reflection and veneration. In her reflection, Sister Irene spoke of how the College and the Parish complement and complete each other in the service of our community.

Finally, as most of you are aware, I will be in Lebanon for the next six weeks on annual leave and visiting my family. Please remember me in your prayers as I will keep you in mine.





# TEARS OF SUFFERING

We sleep and they sleep but our dreams are different!

We all have many dreams and wishes and desires we wish to achieve...

Who among us does not dream to be rich or in a high position or have a comfortable

Who does not dream of happiness, security, and peace of mind? We dream of many things and these are echoed in our hearts and our minds. We pursue them until we achieve them.

But did we ever ask ourselves... What about them and do they have dreams as us that

they wish to achieve? Who are they?

They are human beings like us, who live with us on the same land and under the same sky, but most of us do not know much about their lives; the lives of people who knew poverty since childhood and have lived with illness since they opened their eyes to life.

They are like us; but were forced by the circumstances of life and the harshness of reality to dwell in places not far, lacking for the basic necessities of life.

They are elderly and orphans, youth, women, children and patients suffering from hunger and thirst. Suffering loneliness and pain!

They are the only ones who know the meaning of pain, poverty and deprivation. They are the only ones who feel

their own suffering.

They are the only ones living on the sidewalks and suffer the bitterness of misery and loneliness. Yes, it is our right to enjoy life, but who is responsible for these poor people?

On that day while I was sitting down meditating on you Lord, recalling on the parable of the rich man and Lazarus, I felt ashamed with no feelings or sensation and realised how much we are hardhearted.

Then I realized that the poor are our brothers and sisters and they have the right to our money, their rights are God's right in the blessings he bestowed upon us.

Asking about them, in itself, is mercy, and feeding them what we are blessed with, is mercy. The smile on their faces is mercy. We might learn from them how to be content and patient and thankful to God for his many blessings and perhaps we can purify their souls and their broken spirits and restore a little hope and life to their

How hard it is to be poor or homeless, and how harsh it is to live in a dark well forever and to live a nightmare

that does not end nor never wake up from it.

How awful it is to live life not out of love but as if it has been forced upon you?

The rich must live more simply so that the poor can live!

I thank you Lord for putting them in my way because through them I can become closer to you.

Robert Al-Bayeh

#### Teens Corner OLOL FEAST WEEK CELEBRATIONS 2016

annual parish BBQ The and feast Assumption took place on the 13th of August and was a very was very successful celebration yet again. As usual, the parish family came together, big and small, young and old to put the needs of the parish first.



As a youth member and Teens leader of the parish, I see how much effort is put in for just one particular night and often, I am just amazed at how it all comes together by the Grace of God. From beginning with mass, to the smiling and laughing children, to the ever joyful teens, the hardworking youth and finally the older volunteers of our parish who work like they're 21 years old... What massive roles we all have to fill one day.

As teens vice coordinator, I am very much pleased to commend the teens in the hall for being well behaved. As leaders we were very grateful to see their joy as they celebrated the Assumption of Our

Lady.

The joy of Our Lord was seen on everyone's face, all coming together to celebrate Our Heavenly Mothers Assumption. Overall this feast week was quite blessed and spectacular. I ask that the joy of Feast week be continuously carried in your hearts.

JJI leave you with this quote:

"Let anyone who comes to you go away feeling better and happier. Everyone should see goodness in from the eyes. It appears when we speak and walk. It cannot be closed inside us. It reacts outside. Joy is very infectious". — Blessed Mother Theresa (Canonisation September 4th, 2016) Have a blessed week.

AJ Estephan

#### Senior's Corner

The Senior's Committee together with The Faith and Light Committee celebrated Mass in honor of The Assumption of The Blessed Virgin Mary's feast with our precious seniors.



Then we had a wonderful lunch full of surprises and entertainments in the presence of our beloved Bishop and a few of our wonderful priests.



It was a joyful event, and we celebrated a few birthdays and enjoyed the wonderful music with George Maroun and Francois Aazar.

#### **PARISH CAMERA**







TAFE NSW IN COLLABORATION WITH OLOL MEDIA COMMITTEE

# **FREE**



**COMPUTER COURSE** 











Relics of Saint Mary MacKillop and Blessed Mother Theresa



**Foundation Course** (2 hours per week for 7 weeks)

skills, such as

- > Operate a personal computer
- > Operate word-processing applications > Use, communicate and search securely on the internet

**Digital Literacy Course** (2 hours per week for 7 weeks)

- > Operate word-processing applications > Operate spreadsheet applications



When: Fridays, starting 16/9/2016 Time: 10:30am - 12:30pm Where: OLOL Youth Center

Tutor speaks English / Arabic Laptops & Internet will be provided for the training. Participants cannot be school age students. LIMITED PLACES AVAILABLE

To Register:



media@olol.org.au

#### MARONITECARE COMMUNITY & YOUTH CENTRE PLANNED GIVING TARGET

**Target 2000 Parishioners** \$5 ONLY a week

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation Made through Direct Debit or Credit Card payments. Are available at the Parish Office. For Enquiries: Contact The Parish office on (02) 9689 2899 Pledge Envelopes are also available in the Gift shop (Maroun)

**133** Parishioners committed Our Lady of Lebanon Parish Loans: CYPC \$4,884,284 Units \$1,554,044

#### **COMMUNITY BUSINESS NETWORK PAGE**

Protect your loved ones. Make sure your assets end up in the right hands

Prepare a will today





Interested in becoming part of the Community Business Network Page?

For \$500 ONLY you can promote your business for the whole month.

For further details

Email: media@olol.org.au or Contact us on (02) 8898 1510 DR DOMIT AZAR

Specialist Eye Surgeon

Cataract surgery, Diabetic Eye Disease Glaucoma, Macular Degeneration, **Evelid Surgery** 

Australian-trained | Arabic-speaking

أخصائي جراحة عيون، نتكلم العربية

Phone (02) 9718 3449



#### PARISH NOTICE BOARD

#### **FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS**

Sunday 28 August: 16<sup>th</sup> Sunday of Pentecost
9:30am 40 Day Violette Nakhoul Noujeim from Rachine

11:00am 40 Day Chmoune Roumanos Nouh Sakr widow of the late Jalil Tansa Eid from Hadchit

5:00pm 40 Day Chahid Sattout from Zgharta

St Patrick's Guildford

6:00pm One Year Habka Sfeir widow of the late Antoine Salameh from Hadath El Jebbeh

Monday 29th August:

**6:00pm** One year Evelyne Milan from Basloukit Widow of Tansa Wehbe from Blouza

**Saturday 3rd September:** 

6:00pm For all the Living and Departed of Hadchit for Saint Raymond Feast day

#### Sunday 4th September 17th Sunday of Pentecost

8:00am Sodality Fathers day Mass

9:30am Mass celebrated by his Excellency Bishop Antoine Charbel Tarabay for Father's Day & 40 Day Therese Antoun Safadi from Jafa Palestine

5:00pm 40 Day Hind Bou Mansour from Aslout wife of Boulos Assad Sleiman from Mizyara

#### قدّاسات الأسبوع

#### الأحد ٢٨ آب: الأحد السادس عشر من زمن العنصرة

٩:٣٠ أربعون المرحومة فيوليت نخول نجيم من رشعين

١١:٠٠ أربعون المرحومة شمونة رومانوس نوح صقر أرملة المرحوم جليل طنسا عيد من

٠٠٠٠ أربعون المرجوم شهيد ستوت من زغرتا

سان باتریك (غیلدفورد)

٠:٠٠ السنة للمرحومة حبقا صفير أرملة المرحوم أنطوان سلامة من حدث الجبّة

٠٠:٠ السنة للمرحومة إفلين ميلان من بسلوقيت أرملة المرحوم طنسا وهبة من بلوزا السبت ٣ أيلول

٠٠٠٠ قداس على نية أحياء وأموات بلدة حدشيت بمناسبة عيد مار رومانوس

#### الأحد ٤ أيلول الأحد السابع عثير من زمن العنصرة - عبد الأب

٠٠٠٠ قداس على نية الآباء في الأخوية وجميع الآباء

• ٣: ٩ قداس يترأسه سيادة المطران أنطوان شربل طربيه السامي الإحترام بمناسبة عيد الأب وأربعون المرحومة تريز أنطون صفدى من جافا فلسطين

٠٠٠٠ أربعون المرحومة هند بو منصور من أسلوت زوجة بولس أسعد سليمان من مزيارة

#### FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE

Effective Parenting Course—Session 4: Boosting a healthy self esteem in your child

Tuesday 13 September 2016 at Our Lady of Lebanon's CYPC at either 10am (Arabic) or 7pm (English) with registrations taking place 30mins prior to commencement of each session. For more information please contact Subdeacon Danny Nouh on (02) 8831 0000 or 0477 008 787 or Mr Elie Asmar on (02) 9633 6600.

Give an Extra Hour to God
Volunteers needed for 11am Sunday Children's Liturgy fortnightly
10.30am - 11.30am to help our children participate in the Sunday Liturgy of the Word.

AUG 2016 **COME ALIVE presents BONFIRE + DINNER NIGHT** 

Wed 31 August 2016 from 7-9pm (Yrs 10-12 only)
Cost is FREE! For more info contact Tony Mattar on 0401 364 335

SEPT 2016

#### **Father's Day Breakfast**

Sun 4 September 2016 after 8am Mass organised by Sodality & Senior's

SEPT 2016

#### **Fersen Movie Night**

Sat 10 September 2016 at 7pm in CYPC Featured Movies: Space Jam & Major Payne Entry: \$10 pp or \$35 for family of 4 (Pizza & drink available on entry) SEPT 2016

Soccer Tournament (held every Tuesday!)
Mon 12 September 2016 at 7pm in CYPC (recreation area)
To register, contact Charbel 0411726465

**SEPT 2016** 

#### **Feast Week Volunteers Mass and Dinner**

English Mass on Wed 7of September at 7pm will be offered up for Feast Week Volunteers. Mass will be followed by dinner in the Recreational Room.

SEPT 2016

#### **OLOL Youth Grand Ball**

Fri 30 September 2016 at 7pm (October long weekend) Venue: Clarence House - The Lemnos. 42 Albert Street, Belmore Cost: \$100 a ticket. \$90 Early Bird Special (ends 4th September)
Incl. Entertainment, 4 course fine dining meals, soft drinks, beer & wine.
Contact: James Isaac 0406 336 771, Kristy Gerges 0406 888 036
Contact Fr Raphael 0401 627 777 or JC 0422643203 for Sponsorship interest.

#### REGULAR PARISH EVENTS / ACTIVITIES

#### **Youth & Teens Events**

Teens Saturdays 4-6pm contact Albert Junior (AJ) 0415241514 Blood Donation contact Joanna 0447442940 or Annette 0405297746 Youth Meeting First Tue of the month 8-9pm contact John-Claude 0422643203 OLOL St Vincent De Paul Conference contact Kim Moussa 0424658190

Arabic Classes: Sat 9:30am-12:30pm call Margo on 0400 001 758
Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm call Eliana Gerges on 0421 740 115
Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am

Seniors Events

**Activities for Seniors** 

Every fortnight if you wish to bring a parent or grandparent, call **Nadine Dib** on **0488 807 080** or the Parish on **9689-2899** 

تشاطات كبار السن في الرعية نشاطات كبار السن في الرعية كل أسبوعين لمن يهمه إحضار أحد الوالدين أو الجدَّين الإتصال بنادين ديب على الرقم ٧٠٨٠٠٠٠ أو الإتصال بالرعية ٩٦٨٩٢٨٩٩

Arabic Classes: Mon 7-9pm call Margo on 0400 001 758

#### **DIOCESAN NOTICES**

AUG 2016

**Optimal Health Hour** 

with Leeann Gardner & special guest Nutan Srivastava Mon 29 August at 10am & 7pm in Mary Mackillop Room (Lvl1 CYPC) Metabolic Adjustment, Nutrition, Weight Management & overall Optimal Health plus a FREE CELLULAR AGE CHECK! Please SMS your preferred time to Leeann on 0410770984 All are welcome. Free of charge.

OCT 2016 The Diocesan Faith & Light Committee invites you to the celebration of the First Holy Communion for People with Special Needscelebrated by His Excellency Antoine-Charbel Tarabay

Sun 30 October 2016 at 2pm at St Joseph's Church, Croydon For families with special needs children, Contact Mary Raffoul on **0418 214 010** before **30 September 2016** 

#### MARONITECARE SERVICES

#### Are you a Psychologist/Counsellor? Interested in working for MaroniteCare?

MaroniteCare is seeking to employ a Psychologist/Counsellor to work from its offices in Harris Park. The employment may be on a full-time or part-time arrangement. For more information or to apply, please contact Subdeacon Danny Nouh on 8831 0006 or 0477 008 787 or email on danny@maronitecare.org.au

#### Youth Services & Facilities

Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre Open 10am - 10pm for Youth 18 & over Under 18s only with adult supervision Homework Help for Students K-10 Tues 3:30pm - 6pm Bookings essential call Anthony Chidiac **0411 217 103** 

#### Counselling Services (English/ Arabic)

For Teens 12-18 years and their families. Call Lina Ishac **0433 217 063** or Anthony Chidiac **0411 217 103** For Youth 18 & over and Adults & Couples Anthony Chidiac **0411 217 103** 

White Stone Family Support Services

Is your family impacted by addictions? Psychologists & Social Workers can assist you For information contact: 9633 2900 Or visit us at: 128a Alfred St, Harris Park,

Women's Well-being Office

Natural Fertility Services. Evening appointments. Nelly Azize 0430 332 888 or 9689 2899 Marriage Preparation Sessions book 8 months prior to the wedding: 8831 0000

Carers Support Group
The Carers meeting will take place on Tuesday September 13th at 10:30.on the Ground floor of the CYPC. Contact: Madeleine Wakim 0419 449 066.

# أفكار من وحي الانجيل

في هذا النَّص يُقارِن يَسوع بينَ مَن يَراهُ النَّاسِ الأفضلَل وَمَنْ يَراهُ النَّاسِ الأسْوَأ:

- الفرّيسي: مُلتَزِم بالشَّريعَة، يُصلِّي، يَدفَع للهَيكَل، يُعَلِّق كلمات من الكتاب المُقَدَّس على يَدِهِ وَجَبينِهِ، يُعَلِّق آيات من التوراة على الباب، يُلقي التّحِيَّة على الجَميع، يَجلِس في صُدور المَجامِع، يَلبَس من أفضل الموجود، يَغتَيل بما يَتَوافق مع الشريعة...

- العَشَّار: يَتَعامَل مَعَ العَدُو الروماني، يَسرق المال، يَظلم النّاس، يأكل مع الوتْنيين فيَتَنَجَّس، خائِن، وصولي، يَنبُذُهُ النّاس وَلَكِنَّهُم يَتَعاطون معه بإنتباه وخوف كي لا يظلمهم أو يسلبهم مالهم...

مَنطِقِيًا، على الفريسي أن يَخرُج مُبَرَّرًا، وَعلى العشَّار أن يُدان... فما الذي حَدَث؟

- الفرّيسي عَدَّدَ لله ما يَقوم بِهِ هُوَ، وعَدَّدَ ما لا يَقوم بِهِ العَشَّارِ، فَمَجَّدَ نَفْسَهُ، وَقالَ بِطَريقَةٍ غَير مُباشَرَة لله أنَّهُ بلا خَطيئة وَيَسْتَجِقّ الخَلاص.

- العَشَّار يَعلَم ما في قلبه، وَيَعلَمُ نَمامًا أَنَّهُ بِحاجَةٍ إلى رَحمَة الله، ففتح قلبه أمامَهُ، وَطَلَبَ مِنهُ الرَّحمَة لِتُغفَرَ خَطبنَتَهُ.

فالفَرِّيسي رَسَمَ صورَةً جَميلَةً للنَّاس، وإسْنَعُملَهَا لِيُظهِر فَضْلَهُ على الله، بينَما العَشَّار طَلَبَ كُلَّ شَيءٍ مِنَ الله، لأنَّهُ لا يَرْجو سِواه.

ونحن: كيفَ نَعيشُ إِيْماننا؟ وَكَيفَ نَعيشُ صَلاتَنا؟ أَنَرْسُم لأَنْفُسِنَا صُورَةً لَمَاعَةً أمامَ النّاس، وَننسَى قُلوبَنَا المُتَعَفَّنَة فَلا نَجِد ما نُقَدِّمُهُ شه؟ أَمْ نَفتَح قُلوبَنا للنّور الإلهي لِيَدْخُلَ إلى أعماقِنا فَيُطَهِّرَها؟

#### كلمة الرحمة



أبَتُ سنة الرحمة أن تمرَّ على عائلة الكلمة الإلهية من دون وقفة تأمل برسول الرحمة الطوباوي الأب يعقوب الكبوشي! مساء الثلاثاء الماضي، كانت المحطة المنتظرة للعائلة مع القديس الجديد الذي يضيء نجمه أفق لبنان، من خلال لقاء مع الأخت أنطوانيت القاضي، من راهبات الصليب اللواتي أسسهن الطوباوي الكبوشي. والأخت أنطوانيت هي حارسة مزار الطوباوي الكبوشي.

على رغم إنجازاته الكثيرة، هناك شحِّ في الكتابات عنه وشبه تجاهل إعلامي لعظائم القديس الجديد! الطوباوي يعقوب الكبوشي كاهن طاف لبنان وأماكن أخرى في الشرق، على مثال ربنا يسوع، بحثاً عن المساكين والمهمّشين والمرضى ليساعدهم ويعلمهم ويحميهم ويأويهم ويطعمهم ويداويهم، في زمن كانت المنطقة ترزح فيه تحت نير الأمبراطورية العثمانية التي حاولت قتله مرات عدة، بما في ذلك شنقه مع الشهداء الذين عُلقوا في وسط بيروت. والمفارقة أن تطويبه حصل في ذلك المكان بالذات، وبُني مذبح قداس تطويبه قرب المشانق.

الزمن الذي عاشه الطوباوي الكبوشي شهد الحربين العالميتين الأولى والثانية وويلاتهما. مع ذلك، لم يَخَفْ من ظلمات تلك الحقبة القاتمة، بل كان نوراً للآخرين، وهو القائل "الخوف ليس لأبناء الله". همّه خلاص النفوس، وبالأخص أولئك الذين هم الأكثر ضعفاً وتهميشاً مثل المرضى النفسيين والعقليين. لم يميّز بين إنسان وآخر، خدم الجميع من دون تفرقة بين دين أو عرق أو جنسية. شعاره الدائم: "لنتشبّه بالينبوع الذي لا يسأل العطشان: قل لي قبل أن أسقيك من أي دين أو بلد أنت؟" هكذا طبعت الرحمة حياته، أصّلته في الله، وحررته في العمق ليخدم الإنسان. أسس مدارس كثيرة، وراهبات الصليب اللواتي لهن خدمات لا تحصى منها العناية بالمرضى النفسيين والعقليين. ولم ينس إخوته الكهنة، فبنى دير يسوع الملك ليُعنى بالكهنة العجزة ويحافظ على كرامتهم الإنسانية في سنواتهم الأخيرة.

عرّف الطوباوي الكبوشي الإنسان بثلاثة أفعال أمر : "إعرَفْ"، "أحبِبْ" و "اعمَلْ". من خلال الإيمان أعرفُ الرب يسوع فأحبُّه وأحبُّ قريبي فأعمل لأجله وأخدمه. هكذا أعيش أفعال الأمر الثلاثة هذه لأكون في نهاية المطاف خادماً للرب يسوع.

من تأملات الطوباوي الكبوشي أن الإنسان بحاجة إلى ثلاث طاولات في حياته: واحدة في البيت لتحمل الخير، ويعدّها الأب والأم وتجمع العائلة حولها. طاولة ثانية في المدرسة لتلقّي العلم، يعدُّها المعلّم ويجتمع الطلاب حولها. وطاولة ثالثة في الكنيسة تحمل القربان، يُعدّها الكاهن ويجتمع المؤمنون حولها. ميزة الأخيرة أنها طريقنا إلى الملكوت، وهو القائل: "إزرعوا برشاناً تحصدون قدّيسين".

عائلة الكلمة الالهية

#### IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) All departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, Jabbour Azizi (B) Raymous & Hanneh Bazouni and their son Charbel, Joseph Saad Boutros, Anne Boulos (C) Jamil Chidiac and his wife and their daughter Karimeh (D) Milad Daher (E) Hanna Asaad El Chidiac & his parents and siblings, Manoush Eid (F) Ibrahim Hanna Fakhry & Family and his faithful departed, Assaf Nader Fares & his parents and siblings, Nader Fares, Watfa Fares, Fares Fares, Roumanos Fares, Assaf Fares, Raymond Fares, Wadeh Fares, Waded Fares (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George, Youssef Salim El Khoury Gebrael, Dib Ghannoum, Hanni Ghannoum, Youssef Ghannoum (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Anis Jamil Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) (J) (K) Karam Antonios Karam (L) (M) Therese Melhem, Arthur (Otre) Moses, Boutros & Johra Moussa and their daughter Malki, John Toufic Merhi, Anthony Marmah Moses, Deceased of Moses Family, Hamid George Masri, Youssef & Ghssoun Maroun (N) Jamil Ndaira, Yasmine Ndaira, Badwi Ndaira, Hasna Ndaira (O) (P) (Q) (R) Milia Bou Raidan, Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Rouhana & Elaine Rahme, Elie Saba Rahme (S) Souls in Purgatory, Boutros Kozhaya Sassine, Matilda Abboud Sadek, Antoun Sarkis (T) Gerges Tohme and Latife Francis Tohme, Youssef Habib Daher Touk (U) (V) (W) (Y) (Z)

### دموع البراءة

ننام وينامون وتختلف الأحلام!

جميعنا لدينا العديد من الأحلام والأمنيات والرغبات نتمنى تحقيقها...

فمن منّا لا يحلم بأن يكون ثري أو صاحب منصب أو يكون لديه سكن مريح أو ...؟

ومن منّا لا يحلم بالسعادة والأمان وراحة البال.

الكثير من الأحلام تراودنا وتتردد في أعماقنا ومخيلتنا، نسعى وراءها حتى نحققها.

ولكن هل سألنا أنفسنا يوماً... ماذا عنهم، وهل لديهم أحلام مثلنا يتمنون تحقيقها، من هم؟

هم بشر مثلنا يعيشون معنا على نفس الأرض وتحت نفس السماء ولكن أغلبنا لا يعرف عن حياتهم الكثير ... حياة أشخاص عرفوا الفقر منذ طفولتهم وعاشوا المرض منذ أن تفتحت أعينهم للحياة، هم مثلنا ولكن أجبرتهم ظروف الحياة وقساوة الواقع أن يسكنوا في أماكن غير نائية تفتقر لأدنى مقومات

الحياة.

هم عجائز وأيتام، شباب ونساء، أطفال ومرضى يعانون الجوع والعطش. يعانون الوحدة والألم.

هم فقط من يعلموا معنى الألم والفقر والحرمان هم فقط من يشعرون بالمعاناة.

هم فقط من يعيشون على الأرصفة ويعانون مرارة البؤس والوحدة. نعم من حقنا أن نستمتع بالحياة، ولكن هؤلاء الفقراء مسؤولية من؟

في ذلك اليوم وأنا جالسٌ أتأمل بك ربي، مستذكراً مثل الغني ولعازر، شعرت بالخجل وبموت الشعور والإحساس لدينا وكم نحن قساة القلوب.

وأُدركت حينها أن الفقراء هم اخوتتا ولهم الحق في أموالنا، حقهم هُو حق الله في النعم التي أنعم بها علينًا.

فالسؤال عنهم في حد ذاته رحمة، واطعامهم بما أنعم الله علينا رحمة والابتسامة في وجوههم رحمة لعلنًا نتعلم منهم كيف يكون الرضا والصبر وشكر الله على نعمه الكثيرة، ولعلنا نستطيع تطبيب نفوسهم وأرواحهم المنكسرة واعادة القليل من الأمل والحياة الى حياتهم.

ما أصعب أن تكون فقيراً أو مشرداً بلا مأوى وما أقسى أن تعيش في بئرٍ مظلم الى الأبد.

وأن تعيش كابوساً لا ينتهي ولا تستيقظ منه أبداً. ما أقسى أن تعيش الدنيا ليس حبّاً بها بل لأان الحياة مفروضة عليك، ومع هذا العناء نتأمل الخير والفرج مع إشراقة شمس كل

> يوم. قول الفقير: لعلَّ قلب طيب يدري بآلامي وحزني، ويمدِّ كفاً أبيضاً ليزيح هذا الداء عني. يجب أن يعيش الأغنياء ببساطة أكثر حتى يستطيع الفقراء أن يعيشوا.



# كلمة الخادم: واقع التناقضات

إخوتي وأخواتي بالمسيح،

في إنجيل اليوم، نصطدم بواقع التناقضات. التناقض بين الفريسي والعشّار! ثم التناقض بين صلاة الفريسي وصلاة العشّار. والأهم، التناقض بين تصرّف الفريسي وتصرّف العشّار! لقد ذهب هذان الرجلان إلى الإله ذاته ليصلّيا. الفريسي وقف منتصباً ملء قامته ومعتداً بنفسه وهو يصلّي، فيما العشّار لا يجرؤ حتى على رفع عينيه إلى السماء ويقرع صدره. وقف الفريسي في المقدمة، فيما العشّار وقف بعيداً. ولعل أكثر التناقضات لفتاً للانتباه صلاة كل منهما. يستخدم الفريسي 33 كلمة في صلاته فيما العشّار يستعمل 7 كلمات فقط. الفريسي يشكر الله لأنه لا يعتبر نفسه مثل اللصوص والأشرار والزناة، وحتى مثل ذلك العشّار، أي بكلام آخر ليس مثل الخطأة. أما العشّار فقد طلب من الله أن يرحمه لأنه خاطئ!

يعكس هذا الإنجيل سخرية العالم الذي نعيش فيه، عالم التناقضات! هناك أناس يتنعّمون بالثراء فيما آخرون يغرقون في الفقر. وما يزيد في الطين بلة أن الذين يتنعّمون بالثروة يطلقون أحكاماً

قاسية بحق الفقراء ويدينونهم. فبدلاً من أن يصلوا من أجلهم ويساعدوهم، يتصرفون مثل الفريسي، يحكمون عليهم ويدينونهم. وعوضاً عن إظهار الرحمة لهم، يفترون عليهم ويسيئون إليهم.

إذا نظرنا إلى مثال يسوع، هل هذا ما فعله؟ مع من أمضى يسوع وقته؟ أمضاه مع المنبوذ والفقير والمريض والخاطئ وغيرهم الكثير. أمضى وقته مع الأشخاص الذين لا يريد المجتمع التعاطي معهم. أظهر لهم رحمة أبيه وحملها إليهم، ليُحِلَّ فيهم ملكوت الله.

أن نكون مسيحيين صالحين لا يعني أن نتبرّر بذوانتا. لكي نكون مسيحيين صالحين، يجب أن نُشبه المسيح في كل ما نعمله ونقوله.

خلال الأسبوع الماضي، تشاركنا في احتفالات عدة مع المدرسة المارونية للعائلة المقدسة. فخلال عطلة نهاية الأسبوع، احتفل 100 تلميذ تقريباً بقربانتهم الأولى يومي السبت والأحد. باسم سيادة المطران أنطوان شربل طربيه السامي الاحترام واخوتي الكهنة، أود أن أهنئ التلاميذ وأهاليهم ومعلميهم والراهبات على هذه الخطوة المهمة في حياتهم المسيحية. كذلك، استقبلت المدرسة ذخائر القديسة ماري ماكيلوب ورسالة مكتوبة بيد الطوباوية الأم تيريزيا. وقد انضمت الرعية إلى المدرسة في الساعة الأخيرة فزيدت الذخائر إلى الكاتدرائية حيث مُنح الجميع فرصة الصلاة كعائلة واحدة وتكريم هاتين المرأتين القديستين. كان النهار حقاً يوماً للصلاة والتأمل والتكريم. في تأملها، تحدثت الأخت ايرين كيف تكمل المدرسة والرعية بعضهما البعض في خدمة المجتمع.

أخيراً، وكما يعلم معظمكم، سأكون في إجازة سنوية خلال الأسابيع الستة المقبلة لأزور عائلتي في لبنان. أرجو أن تذكروني في صلاتكم، وستبقون أنتم أيضاً في صلاتي.

الخوري طوني سركيس

# 5 7 6

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

الأحد ٢٨ أب ٢٠١٦

#### زمن العنصرة

#### www.olol.org.au الرسالة

الأحد السادس عشر من زمن العنصرة

يا إخوتى،

وإِنِّي أَحْسَبُ أَنَّ آلامَ الوَقْتِ الحَاضِرِ لا تُوَازِي المَجْدَ الَّذي سَوْفَ يتَجَلَّى فينَا. فإِنَّ الخَليقَةَ تَتْتَظِرُ بِفَارِغِ الصَّبْرِ تَجَلِّيَ أَبْنَاءِ الله؛ لأَنَّ الخَليقَةَ أُخْضِعَتْ لِلبَاطِل، لا طَوْعًا، بَل "بِسُلْطَانِ اللهِ الَّذي أَخْضَعَهَا"، ولكِنْ عَلَى رَجَاءِ أَنَّ الخَليقَةَ نَفْسَهَا سَتُحَرَّرُ هِيَ أَيْضًا مِنْ عُبُودِيَّةِ الفَسَادِ إِلَى حُرِّيَةٍ مَجْدِ أَوْلِادِ الله. ونَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّ الخَليقَةَ كُلُّهَا مَعًا نَتَنُّ وتَتَمَخَّتُ

إِلَى الآن. ولكِنْ لا هيَ فَحَسْب، بَلْ نَحْنُ أَيْضًا الَّذينَ لَنَا

بَاكُورَةُ الرُّوحِ، نَحْنُ أَيْضًا نَئِنُّ في أَنْفُسِنَا، مُنْتَظِرِينَ التَّبَنِّيَ

أَيْ فِدَاءَ جَسَدِنَا. فإِنَّنَا بِالرَّجَاءِ خُلِّصْنَا.

والرَّجَاءُ الَّذي يُرَى لَيْسَ رَجَاء. فهَلْ يَرْجُو أَحَدٌ مَا يَرَاه؟ أَمَّا إِذَا كُنَّا نَرْجُو مَا لا نَرَاه، فَبِالصَّبْرِ نَنْتَظِرُهُ. وهكَذَا فَالرُّوحُ نَفْسُهُ يَعْضُدُنَا في ضُعُفِنَا، لأَنَّنَا لا نَعْرِفُ أَنْ نُصَلِّيَ كَمَا ينْبَغِي، لكِنَّ الرُّوحَ نَفْسَهُ يَشْفَعُ لَنَا بِأَنَّاتٍ لا تُوصَف. والَّذي يَقَحَصُ القُلُوبَ يَعْرِفُ رَغْبَةَ الرُّوحِ، وهِيَ أَنَّهُ يَشْفَعُ لِلقِدِّيسِينَ بِمَا يُوَافِقُ مَشِيئَةَ الله.

رو ۸: ۱۸ - ۲۷

# أَبْرَارِ ، وَيَحْتَقِرُونَ الآخَرين: "رَجُلان صَعِدَا إلى الْهَيْكَلِ لِيُصَلِّيا، أَحَدُهُما فَرِيسيٍّ وَالآخَرُ عَشَّار. فَوَقَفَ الفَرِيسِيُّ يُصلِّي في نَفْسِهِ وَيَقُول: أَللَّهُمَّ، أَشْكُرُكَ لأَنِّي لَسْتُ كَبَاقِي النَّاسِ الطَّمَّاعِينَ الظَّالِمِينَ الزُّنَاة، وَلا كَهذَا العَشَّارِ. إِنِّي أَصُومُ مَرَّتَين في الأُسْبُوع، وَأُؤَدِّي العُشْرَ عَنْ

قراءات الأحد القادم الأحد السابع عشر من زمن العنصرة رو ۱۳: ۸ – ۱۶ لو ۱۰: ۲۵ – ۳۷

مَنْ يَرْفَعُ نَفْسَهُ يُوَاضَع، وَمَنْ يُواضِعُ نَفْسَهُ يُرْفَع". لو ۱۸ : ۹ – ۱۶

# الكاهن صلاة الأسبوع

كُلِّ مَا أَقْتَنِي.

أنا الخَاطِئ!

اللهُمَّ إصْفَحْ عَنِّي أنا الخاطِئ، لأنِّي لَمْ أُعطِي ذاتِي الوقتَ لأكتَشِفَها، فَتَحَوَّلتُ إلى دَيَّانِ للنَّاسِ.

الانجيل

قَالَ الرّبُّ يَسُوعُ هذَا الْمَثَلَ لأُنَاسِ يَثِقُونَ فِي أَنْفُسِهِم أَنَّهُم

أَمَّا الْعَشَّارُ فَوَقَفَ بَعِيدًا وَهُوَ لا يُريدُ حَتَّى أَنْ يَرْفَعَ عَيْنَيْهِ

إِلَى السَّمَاء، بَلْ كَانَ يَقْرَعُ صَدْرَهُ قَائِلاً: أَللَّهُمَّ، إِصْفَحْ عَنِّي

أَقُولُ لَكُم إِنَّ هِذَا نَزَلَ إِلَى بَيْتِهِ مُبَرَّرًا، أَمَّا ذاكَ فَلا! لأَنَّ كُلَّ

اللهُمَّ إصْفَحْ عَنِّي أَنا الخاطِئ، لأنِّي لَمْ أَنْظُر إلى أعماق ذاتِي لأكتشِف حُضُورَك.

اللهُمَّ إصْفَحْ عَنِّي أَنا الخاطِئ، لأنِّي لَمَّعْتُ صورَتي أمامَ النَّاس فيما لا زالَ داخِلِي مُتَعَفِّنًا.

اللهُمَّ إصْفَحْ عَنِّي أَنا الخاطِئ، لأنَّكَ طَلَبْتَ قَلْبي، فيما ذَهَبْتُ لأرسُمَ للنَّاسِ صورَتِي التي تُرضِيهِم حَتَّى لَوْ لَمْ تُرْضِيك. اللَّهُمَّ إصْفَحْ عَنِّي أَنَا الخَاطِئ، لأَنِّي نَسِيْتُ أَنَّ حَياتِي هِيَ شَهادَة لِعَظَمَتِكَ، وَلَيْسَت فَتَرَة لَهو واسْتِجْمام. اللهُمَّ إصْفَحْ عَنِّي أَنا الخاطِئ، لأنِّي أَمْضَيْتُ حَياتي أَبِحَثُ فيها عَنْ ضَمانات وَعَلَقْتُ رَجائِيْ بما يَفْنَى.

اللهُمَّ إصْفَحْ عَنِّي أَنا الخاطِئ، لأنِّي لَمْ أَسْتَيْقِظ لِصَوْتِ روحِكَ الذي في داخِلِي، يَصْرُخُ بالصَّلاةِ وَأَنا عَافِل.

الله

يحمل

محبة

قدّاسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان – هاريس بارك ٨٠٠٠ (عربي) ٩٠٣٠ (إنكليزي) ١٠٠٠ (عربي، إنكليزي) ٢٠٠٠ (عربي، إنكليزي) مركز قداس ٢٠٠٠ ب. ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

قدّاسات الأسبوع

الإثنين – الجمعة ٧٠:٧، ٨:٤٥ صباحاً و ٢٠٠٠ مساءً، الأربعاء ٧٠٠٠، ٨:٤٥ صباحًا و ٥:٣٠، ٧٠:٠٠ مساءً (انكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحًا و ٢:٠٠ مساءً الإعترافات

مؤمنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٢٠٠٠ – ٩:٠٠ مساءً 📑 ٢ ساعة سجود أمام القربان: هذه الجمعة ٢ أياول ٢٠١٦ من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٣ أياول ٧:٣٠ صباحاً